



V202508E



Introducción

El RTE 520OP y el RTE 520RFOP son la última generación de termostatos programables inalámbricos (RF) o cableados de SALUS para un óptimo control de la calefacción. Su función "ON BOARD LOAD COMPENSATION" está diseñada de acuerdo a la nueva legislación "Boiler Plus" del Reino Unido proporcionando así al usuario final un mayor confort y ahorro energético. Disponible tanto en versión radiofrecuencia (RF) como cableado, los nuevos cronotermostatos RTE 520OP incluyen todas las características de la serie anterior pero con un display LCD más grande e intuitivo y un conjunto de funciones adicionales para el mejor manejo y la optimización de la eficiencia.

Antes del uso lea atentamente este manual.

Conformidad del producto

Este producto cumple con las siguientes directivas de la UE: EMC 2014/30/UE, LVD 2014/35/UE, RED 2014/53/UE y RoHS 2011/65/UE. Visite www.saluslegal.com para obtener una información completa.

868.0-868.6MHz; <13dBm

Informaciones de seguridad

Úsele de acuerdo con las normativas nacionales y de la UE. Use el dispositivo sólo como estaba previsto, manteniéndolo seco. El producto es sólo para uso en interiores. La instalación debe ser realizada por una persona cualificada de acuerdo con las normativas nacionales y de la UE.

⚠ Asegúrese siempre que la alimentación de la red de CA esté desconectada antes de instalar o trabajar con cualquier componente (esto incluye el cambio de las pilas). Use dentro del termostato sólo pilas alcalinas AA de 1,5 V. Coloque las pilas dentro de los huecos que están en la parte posterior del termostato. Nunca utilice pilas recargables.

Especificaciones técnicas

	Termostato RTE 520OP	Termostato RT520TX
Alimentación del termostato	Pilas alcalinas 2 X AA	Pilas alcalinas 2 X AA
Potencia máxima del termostato	3 (1) A	-
Contactos OpenTherm	A / B	-
Contactos	NC / NA / COM libres de tensión	-
Rango de temperatura	5°C – 33.5°C	5°C – 33.5°C
Precisión de la temperatura	0.1°C o 0.5°C	0.1°C o 0.5°C
Clase de control conforme a ErP	V	V
Frecuencia inalámbrica	-	868 MHz
Dimensiones [mm]	118 x 95 x 26 [mm]	118 x 95 x 26 [mm]

Receptor RXRT520	
Alimentación del receptor	230 V AC
Potencia máxima del receptor	16 (5) A
Contactos OpenTherm	A / B
Contactos	NC / COM libres de tensión
Frecuencia inalámbrica	868 MHz
Dimensiones [mm]	96 x 96 x 26 [mm]

Funciones de los pulsadores

Termostato RTE 520OP/ RTE 520RFOP



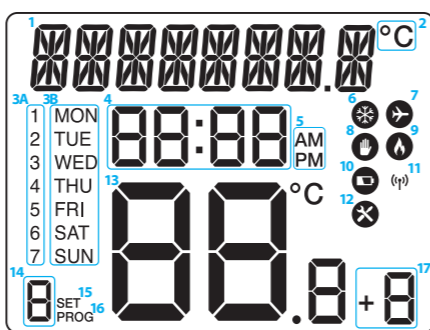
- MENU – se introducen las opciones del menú, mantener pulsado durante 3 segundos para volver a la pantalla principal o para desactivar el Modo Boost.
- SELECT – confirma las modificaciones y entra en los menús.
- DOWN – baja la temperatura y navegar por los menús.
- UP – aumenta la temperatura y navega por los menús.
- BOOST – activa el Modo Boost.
- MANUAL – activa y desactiva el Modo Manual.

Receptor RXRT520



- ON – en el Modo Manual, ON enciende la caldera.
- OFF – en el Modo Manual, OFF apaga la caldera.
- AUTO – el receptor opera en el modo automático de acuerdo con el termostato.
- MANUAL – el funcionamiento del receptor es controlado por el interruptor deslizante On/Off.

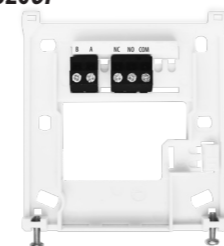
Descripción de los iconos LCD



- Barra del texto
- Unidad de temperatura
- Día de la semana (numérico)
- Día de la semana (alfabético)
- Reloj
- AM / PM
- Modo refrigeración activado
- Modo Vacaciones está activado
- Modo Manual está activado
- Modo Calentamiento activado
- Estado pila baja
- Conexión inalámbrica con el receptor
- Modo Servicio activado
- Temperatura medida / ajuste
- Número del programa
- Configuraciones
- Indicador de programa
- Función "Boost"

Descripción de contactos del Termostato RTE 520OP

Terminales	Descripción
B / A	Comunicación OpenTherm
NC	Contacto normalmente cerrado
NO	Contacto normalmente abierto
COM	Común



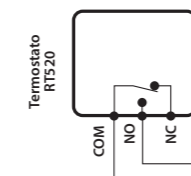
Descripción de contactos del Receptor RXRT520

Terminales	Descripción
B / A	Comunicación OpenTherm
NO	Contacto normalmente abierto
COM	Común
L; N	Alimentación (230 V CA)

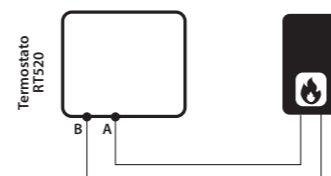


Esquema de cableado RTE 520OP

TPI, SPAN

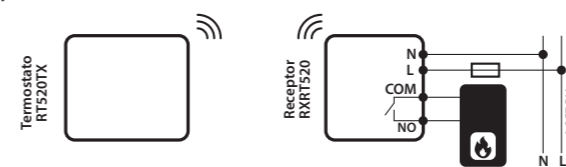


OPENTHERM

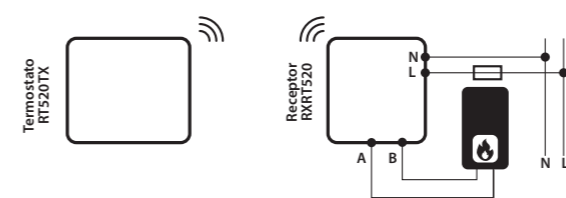


Esquema de cableado RT520TX

TPI, SPAN



OPENTHERM



Encendido y Configuración de OpenTherm

El control de modulación OpenTherm es un método utilizado por los sistemas de calefacción modernos. En lugar de encender y apagar una caldera a intervalos, la modulación del termostato permite controlar el aporte de calor de la caldera para adaptarse a la demanda. Esto significa que el cliente tiene una mayor eficiencia del sistema, ahorro de energía y control del confort en la habitación gracias a nuestros controles de calefacción.

Realice las conexiones del receptor y enciéndalo antes de insertar las baterías en el termostato.



Después de colocar las pilas el termostato se encenderá.

Pulse SELECT.

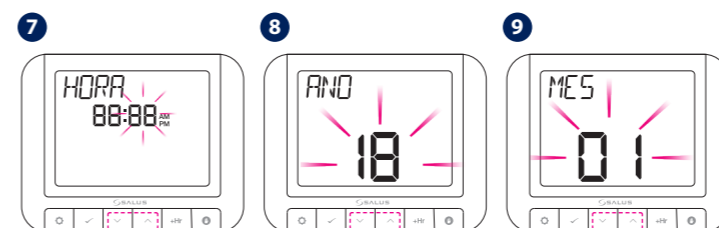
Usando ARRIBA y ABAJO, seleccione su idioma y luego pulse SELECT.



Usando ARRIBA o ABAJO, elija el formato de hora.

Pulse SELECT para confirmar.

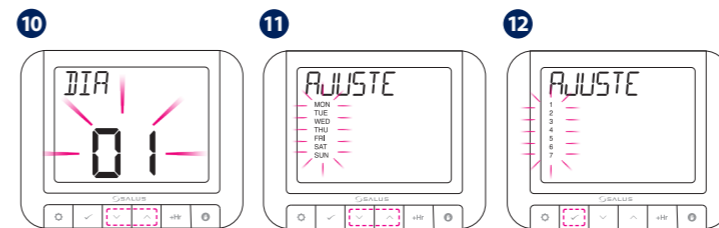
Usando ARRIBA o ABAJO, configure la hora y luego pulse SELECT.



Usando ARRIBA o ABAJO, establezca los minutos y luego pulse SELECT.

Usando ARRIBA o ABAJO, establezca el año y luego pulse SELECT.

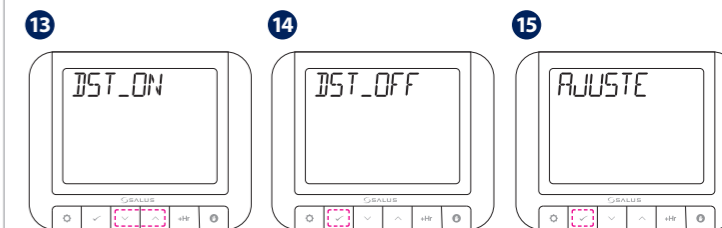
Usando ARRIBA o ABAJO, establezca el mes y luego pulse SELECT.



Usando ARRIBA o ABAJO, configure el día y luego pulse SELECT.

Usando ARRIBA o ABAJO, seleccione el formato de la semana.

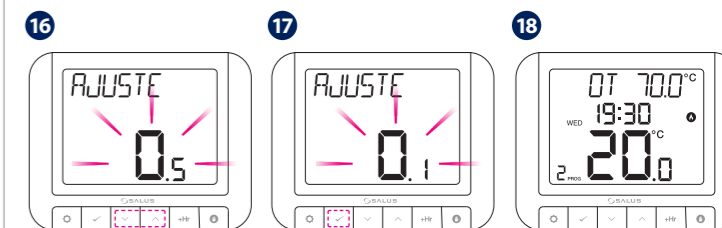
Pulse SELECT para confirmar.



Usando ARRIBA o ABAJO, habilite o deshabilite DST (Horario de verano).

Pulse SELECT para confirmar.

Pulse SELECT.

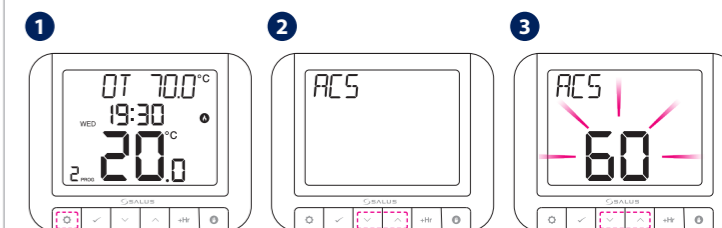


Usando ARRIBA o ABAJO, seleccione su precisión de temperatura.

Pulse SELECT para confirmar.

Cuando OpenTherm está conectado, el software del dispositivo se ajustará automáticamente a la configuración de OpenTherm.

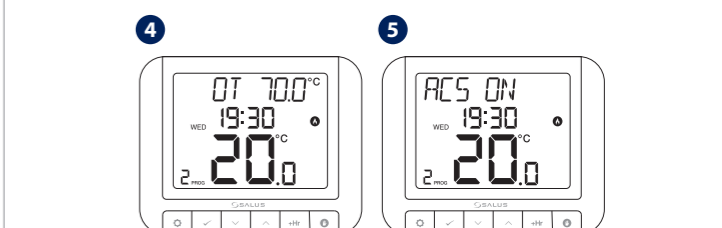
OpenTherm - Agua caliente



Pulse MENU.

Usando ARRIBA o ABAJO, navegue al submenú de Agua Caliente y pulse SELECT.

Usando ARRIBA o ABAJO, ajuste la temperatura y luego pulse SELECT.



El termostato volverá a la pantalla principal. Pulse cualquier botón.

La barra de texto indica que el agua caliente está en funcionamiento.

SALUS Controls Plc,
Units 8-10, Northfield Business Park,
Forge Way, Parkgate
Rotherham, S60 1SD
United Kingdom

Sysclima
Sistemas y Soluciones Climáticas S.L.
Polígono La Serna
Calle C, Nave 6.14
31500 Tudela (Navarra),
España
Email: tecnico@sysclima.com

www.saluscontrols.com



SALUS Controls es miembro de Computime Group.

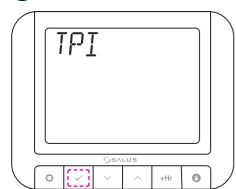
Este manual se ha realizado con la intención de ofrecer a los clientes unas instrucciones claras y sencillas. No obstante, queda sujeto a modificaciones por posibles erratas o futuros cambios técnicos.

Encendido y Configuración Estándar

1 Siga los pasos de 1 a 17 de la sección Encendido y Configuración de OpenTherm.

NOTA: Usando ARRIBA o ABAJO, puede elegir TPI (paso 2) o SPAN (paso 6). Elegir una opción excluye la otra.

2



TPI (Time Proportional & Integral) es un algoritmo de autoaprendizaje proporcional al tiempo. El tipo de proceso de regulación TPI se realiza mediante un mantenimiento más preciso de la temperatura durante el proceso de control y limita las condiciones de sobrecarga. Además de la temperatura ambiente exacta y estable, la ventaja de este sistema es la minimización del consumo de energía y ahorros significativos. RTE 520OP ofrece 3 tipos de control TPI: 1. para radiador (6CPH); 2. para calefacción por suelo radiante (3CPH); 3. Para la calefacción eléctrica (9CPH).

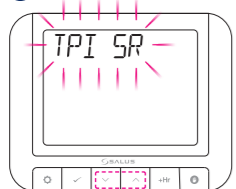
Pulse SELECT para confirmar.

3

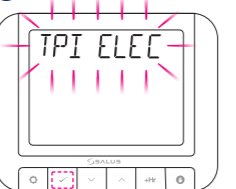


Usando ARRIBA o ABAJO, seleccione el tipo de TPI que desea utilizar.

4



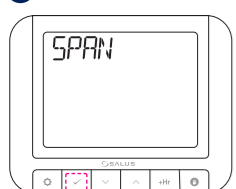
5



Pulse SELECT para confirmar.

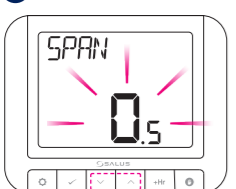
Span es la diferencia entre la temperatura medida y la temperatura ajustada.

6



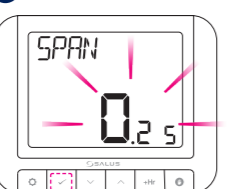
Pulse SELECT.

7



Usando ARRIBA o ABAJO, seleccione el valor del intervalo.

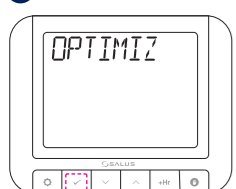
8



Pulse SELECT para confirmar.

El inicio óptimo es una función seleccionable que, dependiendo de la temperatura ambiente, iniciará el funcionamiento de la caldera en el momento óptimo para alcanzar la temperatura de punto de ajuste. Ahorra energía al solo encender la caldera durante el tiempo mínimo requerido.

9



Pulse SELECT.

10A



Pulse SELECT.

10B



La parada óptima calcula el tiempo que tardará en enfriarse la casa, luego apaga la caldera lo antes posible, esto significa que el sistema no está funcionando cuando en realidad no es necesario. Si hay una pérdida repentina de calor durante este período, entonces la parada óptima será anulada para recuperar las condiciones de confort.

13A

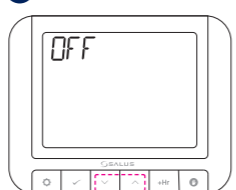


Pulse SELECT.

13B



14



Usando ARRIBA o ABAJO, seleccione ON u OFF.

15



Pulse SELECT para confirmar.

16

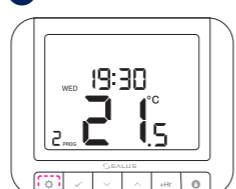


El termostato volverá a la pantalla principal.

Programación – Modo automático

En este modo, el usuario puede configurar los horarios. El horario tiene 6 intervalos de tiempo para los cuales se pueden ajustar diferentes temperaturas. Puede configurar 2, 3 o hasta 6 temperaturas por día. Debe definir todos los períodos de tiempo. A continuación se muestra un ejemplo de cómo configurar un tiempo determinado con una temperatura determinada.

1



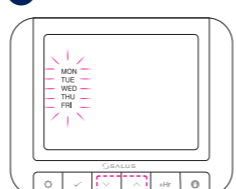
Pulse MENU.

2



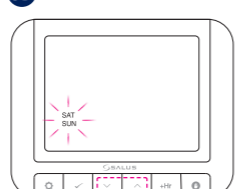
Pulse SELECT.

3A



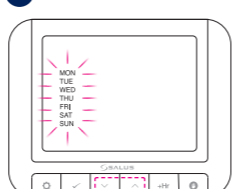
Usando ARRIBA o ABAJO, seleccione el tipo de programa entre: 5

3B



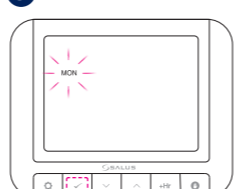
+2 (establecer un horario de lunes a viernes y otro para el fin de semana);

4



Todos (establecer un horario para todos los días de la semana);

5



Individual (establecer un horario distinto para cada día de la semana). Pulse SELECT para confirmar.

6



Usando ARRIBA o ABAJO, configure la hora y luego pulse SELECT.

7



Usando ARRIBA o ABAJO, establezca los minutos y luego pulse SELECT.

8



Usando ARRIBA o ABAJO, configure la temperatura y luego pulse SELECT.

Repita el proceso para todos los períodos. Si no desea utilizar los 6 intervalos, cuando aparezcan líneas en la pantalla presione SELEC y tendrá eliminado el intervalo.

Selección FRÍO / CALOR

1



Pulse MENU.

2



Usando ARRIBA o ABAJO, navegue hasta el submenú CONSIGNA y presione SELECT.

3



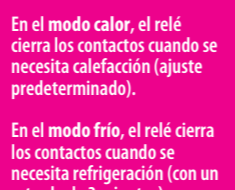
Usando ARRIBA o ABAJO, navegue al submenú CAL<FRÍO y presione SELECT.

4



Usando ARRIBA o ABAJO, seleccione el modo CALOR o FRÍO.

5



Pulse SELECT para confirmar.

Configuraciones del Propietario

La configuración del propietario es una característica protegida por código PIN que le permite al propietario configurar un recordatorio de la necesidad de mantenimiento en la caldera. El termostato avisará al inquilino cuando la caldera deba realizar su mantenimiento anual.

1



Pulse MENU.

2



Usando ARRIBA o ABAJO, navegue hasta el submenú ADMIN y pulse SELECT.

3



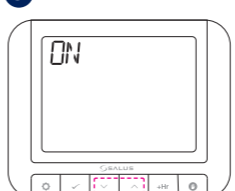
Usando ARRIBA o ABAJO, introduzca el número del código PIN. Pulse SELECT para confirmar cada dígito.

4



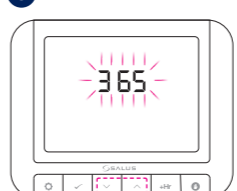
Pulse SELECT.

5



Usando ARRIBA o ABAJO, seleccione ON y pulse SELECT.

6



Usando ARRIBA o ABAJO, seleccione la fecha de vencimiento y luego pulse SELECT.

7



Usando ARRIBA o ABAJO, seleccione el período de advertencia y luego pulse SELECT.

8



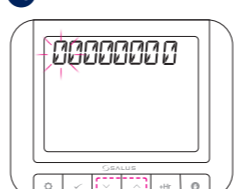
Usando ARRIBA o ABAJO, seleccione la temperatura de bloqueo y pulse SELECT.

9



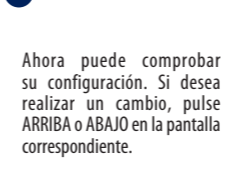
Pulse SELECT.

10



Usando ARRIBA o ABAJO, introduzca el número de teléfono del SAT. Pulse SELECT para confirmar cada dígito.

11



Ahora puede comprobar su configuración. Si desea realizar un cambio, pulse ARRIBA o ABAJO en la pantalla correspondiente.

12



13

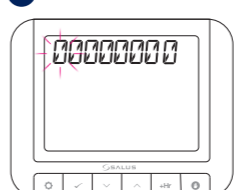


Una vez que el modo de servicio se haya activado, el dispositivo bloqueará la temperatura del punto de ajuste según lo establecido por el instalador / propietario. Para desbloquear este dispositivo, el instalador debe ser contactado y la caldera debe ser revisada.

14



15



Modo manual Entrar y salir de modo manual.

1



Pulse MANUAL para acceder a modo manual. La pantalla parpadeará.

2



Pulse ARRIBA o ABAJO para modificar manualmente la temperatura.

3



Cuando la pantalla no parpadee, pulse MANUAL durante 4 segundos para salir de modo manual.

Emparejamiento del Termostato RT520TX con el Receptor

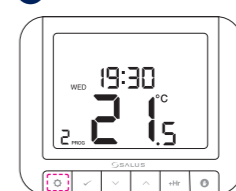
Si utiliza el paquete RTE 520RFOP, la asociación entre el termostato y el receptor está ya lista y no es necesario el proceso de emparejamiento.

Durante el proceso de emparejamiento, asegúrese de que el termostato y el receptor estén al menos a 1 metro de distancia el uno del otro.

i

Si ha comprado RT520TX y RXRT520 por separado o si desea asociar nuevamente el termostato con el receptor, asegúrese que el dispositivo está desconectado de la red de alimentación y deje los interruptores en AUTO y ON, espere que la luz roja LED ilumine constantemente. A continuación seleccione la posición OFF y de nuevo rápidamente la posición ON. El LED rojo encendido en intermitente confirmará la entrada en el modo emparejamiento. Es ahora cuando puede empezar el proceso de emparejamiento desde el termostato como se indica a continuación.

1



Pulse MENU.

2



Usando ARRIBA o ABAJO, navegue hasta el submenú Emparejamiento y pulse SELECT.

3



Usando ARRIBA o ABAJO, seleccione UNIR y pulse SELECT.

4



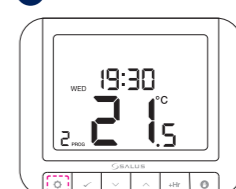
El proceso de emparejamiento puede durar hasta 10 minutos.



Una vez que los dispositivos estén asociados con éxito, el LED en el receptor se iluminará constantemente en rojo.

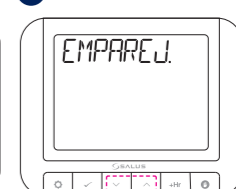
Comprobar el Proceso de Emparejamiento

1



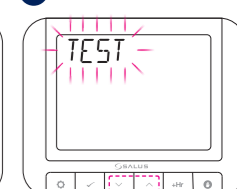
Pulse MENU.

2



Usando ARRIBA o ABAJO, navegue hasta el submenú Emparejamiento y pulse SELECT.

3



Usando ARRIBA o ABAJO, seleccione TEST y pulse SELECT.

4



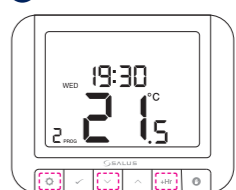
El proceso de prueba puede durar hasta 10 minutos.



La luz roja y la luz verde LED del receptor empezarán a parpadear.

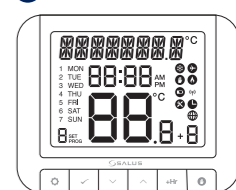
Restaurar los valores de fábrica

1



Para resetear el termostato, presione MENU, ABAJO y BOOST simultáneamente durante 5 segundos.

2



El dispositivo se reiniciará y se encenderá automáticamente.

i

La configuración del propietario no se restablecerá.